



**NSAI**  
Standards

Irish Standard  
I.S. EN 201:2009

# Plastics and rubber machines - Injection moulding machines - Safety requirements

## I.S. EN 201:2009

*Incorporating amendments/corrigenda issued since publication:*

<i>This document replaces:</i> EN 201:1997	<i>This document is based on:</i> EN 201:2009 EN 201:1997	<i>Published:</i> 21 October, 2009 23 December, 1997
This document was published under the authority of the NSAI and comes into effect on: 10 November, 2009		ICS number: 25.120.2 83.200
<b>NSAI</b> 1 Swift Square, Northwood, Santry Dublin 9	T +353 1 807 3800 F +353 1 807 3838 E standards@nsai.ie W NSAI.ie	<b>Sales:</b> T +353 1 857 6730 F +353 1 857 6729 W standards.ie
Údarás um Chaighdeáin Náisiúnta na hÉireann		

English Version

## Plastics and rubber machines - Injection moulding machines - Safety requirements

Machines pour les matières plastiques et le caoutchouc -  
Machines de moulage par injection - Prescriptions de  
sécurité

Kunststoff- und Gummimaschinen - Spritzgießmaschinen -  
Sicherheitsanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 12 September 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

## Contents

Page

Foreword.....	6
Introduction .....	7
1 Scope .....	8
2 Normative references .....	8
3 Terms and definitions .....	10
4 List of significant hazards .....	16
4.1 General.....	16
4.2 Mould area .....	18
4.3 Clamping mechanism area or area behind the mobile platen .....	19
4.4 Area of movement of core and ejector drive mechanisms outside both the mould area and the clamping mechanism area .....	19
4.5 Nozzle area .....	19
4.6 Plasticising and/or injection unit area .....	20
4.7 Discharge area .....	20
4.8 Hazards not associated with a particular area of the machine.....	20
4.8.1 Whiplash of flexible hoses.....	20
4.8.2 Release of fluids under pressure .....	20
4.8.3 Hazards during adjustment and servicing .....	21
4.8.4 Electrical hazards and hazards due to electromagnetic interference.....	21
4.8.5 Thermal hazards .....	21
4.8.6 Hazards generated by noise .....	21
4.8.7 Hazards generated by gases, fumes and dusts .....	21
4.8.8 Slip, trip and fall hazards .....	21
4.8.9 Hydraulic and pneumatic systems.....	21
4.8.10 Power operated guards.....	21
4.9 Additional hazards associated with specific machine design .....	22
4.9.1 Carousel machines .....	22
4.9.2 Shuttle-table machines/machines with sliding lower platen and turn-table machines .....	22
4.9.3 Multi-station machines with mobile injection unit .....	22
4.9.4 Cellular foam injection moulding machines .....	22
4.10 Additional hazards when using ancillary equipment.....	22
4.10.1 Power operated mould changing equipment.....	22
4.10.2 Power operated mould clamping devices .....	22
4.10.3 Fluid injectors .....	22
4.10.4 Other ancillary equipment .....	23
5 Safety requirements and protective measures.....	23
5.1 General.....	23
5.1.1 Emergency stop .....	23
5.1.2 Guards .....	24
5.1.3 Electro-sensitive protective equipment (ESPE) in the form of light curtains .....	25
5.1.4 Two-hand control devices .....	25
5.1.5 Hold-to run control devices associated with reduced speed of the dangerous movement.....	26
5.1.6 Pressure sensitive mats, floors and edges.....	26
5.1.7 Common requirements for automatic monitoring.....	26
5.1.8 Movements caused by gravity during production .....	26
5.2 Mould area .....	27
5.2.1 Hazards due to the closing movement of the platen during production .....	27
5.2.2 Sides of the machine where a cycle cannot be initiated .....	28

5.2.3	Hazards due to movements other than the closing movement of the platen during production .....	28
5.2.4	Use of control guards .....	30
5.2.5	Thermal hazards .....	30
5.2.6	Additional safety requirements for machines with a downstroking platen .....	30
5.2.7	Additional requirements for machines where whole body access is possible between the interlocking guard or light curtain for the mould area and the mould area itself.....	31
5.2.8	Additional requirements for machines where whole body access is possible to the mould area .....	34
5.2.9	Additional requirements for machines with L-Type configuration during production .....	35
5.3	Clamping mechanism area or area behind the mobile platen .....	36
5.3.1	Basic safety requirements.....	36
5.3.2	Additional safety requirements for machines with an upstroking platen .....	36
5.4	Area of movement of core and ejector drive mechanisms outside the mould area and outside the clamping mechanism area .....	37
5.5	Nozzle area .....	37
5.5.1	Mechanical hazards.....	37
5.5.2	Thermal hazards .....	37
5.6	Plasticising and/or injection unit area.....	38
5.6.1	Mechanical hazards.....	38
5.6.2	Thermal hazards .....	38
5.6.3	Mechanical and/or thermal hazards .....	39
5.7	Discharge area .....	39
5.8	Safety requirements and/or protective measures against hazards not associated with a particular area of the machine .....	40
5.8.1	Whiplash of flexible hoses .....	40
5.8.2	Release of fluids under pressure.....	41
5.8.3	Hazards during adjustment and servicing.....	41
5.8.4	Electrical hazards and hazards due to electromagnetic interference .....	41
5.8.5	Thermal hazards .....	41
5.8.6	Hazards generated by noise.....	41
5.8.7	Hazards generated by gases, fumes and dusts .....	42
5.8.8	Slip, trip and fall hazards .....	42
5.8.9	Hydraulic and pneumatic systems .....	42
5.8.10	Power operated guards.....	42
5.9	Additional safety requirements and/or protective measures associated with specific machine design .....	43
5.9.1	Carousel machines.....	43
5.9.2	Shuttle-table machines / machines with sliding lower platen and turn-table machines .....	43
5.9.3	Multistation machines with mobile injection unit .....	43
5.9.4	Cellular foam injection moulding machines .....	44
5.10	Additional safety requirements and/or protective measures when using ancillary equipment.....	44
5.10.1	Power operated mould changing equipment .....	44
5.10.2	Power operated mould clamping devices.....	44
5.10.3	Fluid injectors .....	46
5.10.4	Other ancillary equipment .....	46
6	Verification of the safety requirements and/or protective measures .....	47
7	Information for use .....	49
7.1	Instruction handbook.....	49
7.1.1	Emergency stop.....	49
7.1.2	Stopping performance .....	49
7.1.3	Stopping time.....	49
7.1.4	Light curtains.....	49
7.1.5	Parking brakes.....	49
7.1.6	Moulds and extensions.....	50
7.1.7	Movements of cores and ejectors .....	50
7.1.8	Thermal hazards in the mould area .....	50

7.1.9	Maintenance operations on vertical machines .....	50
7.1.10	Machines where whole body access is possible .....	50
7.1.11	Presence detecting devices in the mould area.....	50
7.1.12	Plasticising and/or injection unit .....	50
7.1.13	Machines with L-Type configuration .....	51
7.1.14	Flexible hose assemblies.....	51
7.1.15	Adjustment and servicing .....	51
7.1.16	Exhaust system.....	51
7.1.17	Designated access and working positions .....	51
7.1.18	Non-permanent safe means of access .....	51
7.1.19	Automatic feeding of material .....	52
7.1.20	Manual feeding of material .....	52
7.1.21	Magnetic mould clamping.....	52
7.1.22	Ancillary equipment .....	53
7.1.23	Applying ergonomic principles when using ancillary equipment .....	53
7.1.24	Bursting of moulded parts .....	53
7.1.25	Cellular foam injection moulding .....	53
7.1.26	Hydraulic system cleaning .....	53
7.1.27	Noise emission.....	54
7.1.28	Splashing hazards where two-hand control devices are used .....	54
7.2	Marking .....	54
Annex A	(normative) Movable interlocking guards type I (non-electrical axis) .....	56
A.1	Interlocking function .....	57
A.2	Quality of the components .....	57
Annex B	(normative) Movable interlocking guards type II (non-electrical axis) .....	58
B.1	Interlocking function .....	59
B.2	Quality of the components .....	59
B.3	Automatic monitoring requirements.....	59
Annex C	(normative) Movable interlocking guards type III (non-electrical axis) .....	60
C.1	Movable interlocking guard with three position detectors .....	60
C.1.1	Interlocking function .....	61
C.1.2	Quality of the components .....	61
C.1.3	Additional requirements for the second shut-off device in Figure C.1.....	61
C.2	Movable interlocking guard with two position detectors .....	62
C.2.1	Interlocking function .....	63
C.2.2	Quality of the components .....	63
C.2.3	Additional requirements for the second shut-off device in Figure C.2.....	63
C.3	Automatic monitoring requirements.....	63
C.3.1	Common requirements (see also 5.1.7).....	63
C.3.2	Additional automatic monitoring requirements (Figure C.1) .....	64
C.3.3	Additional automatic monitoring requirements (Figure C.2) .....	64
Annex D	(normative) Movable interlocking guards type I (electrical axis) .....	65
D.1	Principle of interlocking corresponding to type I, using one electromechanical component.....	65
D.2	Principle of interlocking corresponding to type I, using the motor control unit .....	67
Annex E	(normative) Movable interlocking guards type II (electrical axis).....	69
E.1	Principle of interlocking corresponding to type II, using one electromechanical component.....	69
E.2	Principle of interlocking corresponding to type II, using the motor control unit (version A) ....	71
E.3	Principle of interlocking corresponding to type II, using the motor control unit (version B) ....	73
Annex F	(normative) Movable interlocking guards type III (electrical axis).....	75
F.1	Principle of interlocking corresponding to type III, using electromechanical components.....	75
F.2	Principle of interlocking corresponding to type III, using one electromechanical component and the motor control unit.....	77
F.3	Principle of interlocking corresponding to type III, using the motor control unit (version A) .....	79

<b>F.4</b>	<b>Principle of interlocking corresponding to type III, using the motor control unit (version B)</b> .....	<b>81</b>
<b>Annex G</b>	<b>(normative) Electro-sensitive protective equipment in the form of a light curtain</b> .....	<b>83</b>
<b>G.1</b>	<b>Mode of operation of the light curtain</b> .....	<b>83</b>
<b>G.2</b>	<b>Automatic monitoring requirements</b> .....	<b>84</b>
<b>Annex H</b>	<b>(normative) Two-hand control device</b> .....	<b>85</b>
<b>H.1</b>	<b>Mode of operation of the two hand control</b> .....	<b>85</b>
<b>H.2</b>	<b>Automatic monitoring requirements</b> .....	<b>86</b>
<b>Annex J</b>	<b>(normative) Acknowledgement systems</b> .....	<b>87</b>
<b>J.1</b>	<b>Single acknowledgement system</b> .....	<b>87</b>
<b>J.2</b>	<b>Double acknowledgment system</b> .....	<b>87</b>
<b>Annex K</b>	<b>(normative) Noise test code</b> .....	<b>88</b>
<b>K.1</b>	<b>Introduction</b> .....	<b>88</b>
<b>K.2</b>	<b>Measurement of the A-weighted emission sound pressure level at the usual operating position</b> .....	<b>88</b>
<b>K.3</b>	<b>Determination of the A-weighted sound power level</b> .....	<b>88</b>
<b>K.4</b>	<b>Installation and mounting conditions for noise measurement</b> .....	<b>88</b>
<b>K.5</b>	<b>Operating conditions</b> .....	<b>89</b>
<b>K.5.1</b>	<b>Plastic processing machines</b> .....	<b>89</b>
<b>K.5.2</b>	<b>Rubber processing machines</b> .....	<b>90</b>
<b>K.6</b>	<b>Information to be reported</b> .....	<b>90</b>
<b>K.7</b>	<b>Declaration and verification of noise emission values</b> .....	<b>91</b>
<b>Annex L</b>	<b>(normative) Warning signs</b> .....	<b>92</b>
<b>Annex M</b>	<b>(normative) Use of proportional valves for the platen movement</b> .....	<b>93</b>
<b>M.1</b>	<b>Design</b> .....	<b>93</b>
<b>M.2</b>	<b>Mode of operation</b> .....	<b>93</b>
<b>Annex ZA</b>	<b>(informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC</b> .....	<b>94</b>
<b>Annex ZB</b>	<b>(informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC</b> .....	<b>95</b>
<b>Bibliography</b>	.....	<b>96</b>

## **Foreword**

This document (EN 201:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 145 "Plastics and rubber machines", the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 201:1997.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this document.

A transition period of one year is permitted following the publication of this document during which the manufacturer may choose to apply either version of the standard.

In addition to EN 201:1997, requirements for machines with electrical axes, machines with L-type configuration, cellular foam injection moulding machines, machines with fluid injectors, and machines safeguarded by light curtains or two-hand control devices are included.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.



## **Introduction**

This document is a type C standard as stated in EN ISO 12100.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and hazardous events are covered are indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A and B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built in accordance with the provisions of this type C standard.

## 1 Scope

This European Standard specifies the essential safety requirements for injection moulding machines for the processing of plastics and/or rubber.

All hazards listed in Clause 4 are covered by this standard.

The following machines are not covered:

- machines on which the clamping unit can only be operated by the physical force of the operator;
- injection moulding machines with pneumatic drives for the platen movement;
- injection moulding machines with vertical platen movements driven by an electrical axis;
- blow moulding machines associated with an injection process (EN 422);
- machines for reaction injection moulding (RIM) (EN 1612-1);
- presses (EN 289);
- footwear moulding machines covered by EN 1845.

The safety requirements for the interaction between injection moulding machines and ancillary equipment are specified.

This standard covers magnetic clamping systems only if:

- machines have horizontal clamping units; and
- the mould area is protected by guards; and
- such systems are delivered at the same time as the injection moulding machine by the machine manufacturer.

This standard does not cover requirements for the design of an exhaust system.

This standard is not applicable to injection moulding machines which are manufactured before the date of its publication as an EN.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendment) applies.

EN 349:1993+A1:2008, *Safety of machinery — Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body*

EN 574:1996+A1:2008, *Safety of machinery — Two-hand control devices — Functional aspects — Principles for design*

EN 953, *Safety of machinery — Guards — General requirements for the design and construction of fixed and movable guards*

This is a free preview. Purchase the entire publication at the link below:

[Product Page](#)

- 
- [Looking for additional Standards? Visit Intertek Inform Infostore](#)
  - [Learn about LexConnect, All Jurisdictions, Standards referenced in Australian legislation](#)
-